

TESLA

TESLA PrimeSound HQ-995X

Uživatelský manuál/User guide 1.0

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste si vybral soundbar TESLA PrimeSound HQ-995X.

Tento uživatelský návod si uschovejte, dodržujte pravidla uvedená v tomto návodu, pro snížení rizika poškození reproduktoru nebo pro případ vašeho zranění.

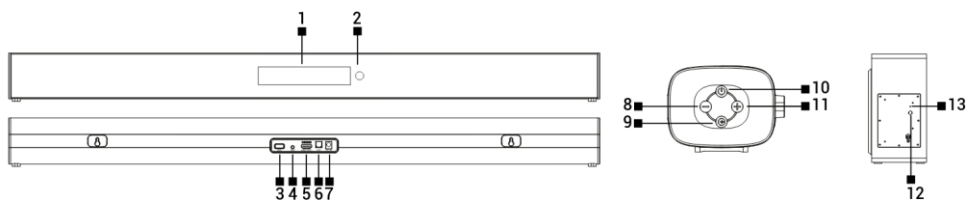
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nikdy neodstraňujte kryt zařízení.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření ani přímému teplu.
- Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu nebo adaptéru.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Péče o váš produkt

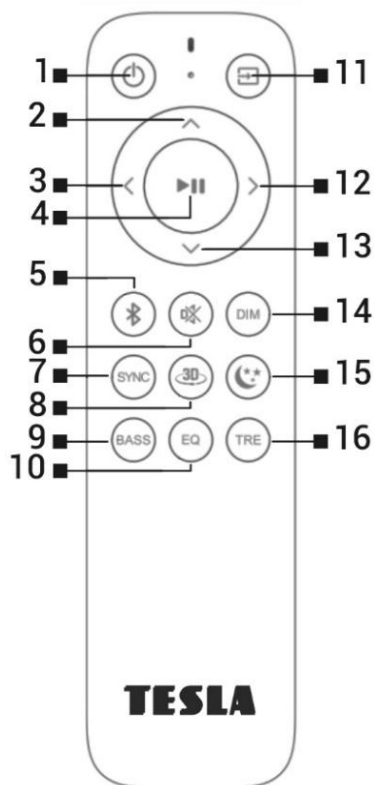
- Vždy odpojte zařízení ze zásuvky, pokud není delší dobu používáno a také před jeho čištěním.
- Vyčistěte zařízení pomocí měkké vlhké utěrky bez vláken.
- Nepoužívejte brusiva ani drsné čističe.

Popis



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Displej | 8 | Hlasitost - |
| 2 | Přijímač signálu dálkového ovládání | 9 | Volba zdroje signálu |
| 3 | USB port | 10 | Zapnutí/vypnutí zařízení |
| 4 | 3,5 mm zvukový port | 11 | Hlasitost + |
| 5 | HDMI eARC/ARC port | 12 | Tlačítko pro spárování subwooferu |
| 6 | Optický vstup | 13 | LED dioda |
| 7 | Vstup pro napájení | | |

Dálkové ovládání



- 1 Zapnutí/Vypnutí zařízení
- 2 Hlasitost +
- 3 Přepnutí na předchozí skladbu (BT/USB)
- 4 Potvrzení/Přehrát/Pauza
- 5 Delší stisknutí: odpojení aktivního Bluetooth spojení a aktivace Bluetooth párování
Krátké stisknutí: přepojí do režimu BT
- 6 Vypnutí/Zapnutí zvuku
- 7 Krátké stisknutí: nastavení Zvuku, poté krátce stiskněte tlačítko 2 nebo 13 pro úpravu. Můžete tak zpozdit výstup zvuku a minimalizovat časovou prodlevu mezi zvukovým výstupem a obrazem
- 8 Režim 3D Surround
- 9 Krátké stisknutí: nastavení Basů, poté krátce stiskněte tlačítko 2 nebo 13 pro úpravu a krátkým stisknutím ukončíte nastavení
- 10 Krátké stisknutí: režim Hudba/Film a TV
Dlouhé stisknutí: zapnutí a vypnutí režimu Best Dynamic (*)
- 11 Zdroj zvuku
- 12 Přepnutí na následující skladbu (BT/USB)
- 13 Hlasitost -
- 14 Úprava jasu displeje
- 15 Zapnutí/Vypnutí nočního režimu
- 16 Krátké stisknutí: nastavení Výšek, poté krátce stiskněte tlačítko 2 nebo 13 pro úpravu a krátkým stisknutím ukončíte nastavení

(*) Automaticky upraví výstupní výkon a dynamický rozsah reproduktoru na základě zdroje zvuku. Pro dálkové ovládání použijte baterii AAA/R03 1,5 V.

PŘIPOJENÍ BEZDRÁTOVÉHO SUBWOOFERU

Zapněte oba dva reproduktory, zvolte jako zdroj zvuku Bluetooth (BT) a krátce stiskněte tlačítko „12“ na zadní straně subwooferu. Po spárování se rozsvítí LED dioda „13“.

PŘIPOJENÍ SOUNDBARU K TELEVIZORU

HDMI eARC/ARC

Připojte HDMI kabel do HDMI konektoru na zadním panelu reproduktoru a poté připojte druhý konec HDMI kabelu do televizoru. Podrobnosti o funkci ARC naleznete v uživatelské příručce televizoru. ARC funguje pouze se zařízeními, která podporují HDMI ARC a kabel HDMI 1.4 (a vyšší).

Optický kabel

Připojte optický kabel do optického konektoru na zadním panelu soundbaru a poté připojte druhý konec optického kabelu do televizoru.

Bluetooth

Zapněte soundbar a zvolte jako zdroj zvuku Bluetooth (BT). V menu televizoru/mobilního telefonu najdete „Nastavení“: „Bluetooth“ a poté „Vyhledat“. Soundbar bude detekován jako „TESLA PrimeSound HQ-995X“. Provozní dosah mezi soundbarem a zařízením je přibližně 8 metrů. Před připojením zařízení s funkcí Bluetooth k soundbaru se ujistěte, že znáte funkce zařízení. Nelze zaručit kompatibilitu se všemi zařízeními s funkcí Bluetooth. Překážka mezi zařízením a soundbarem může snížit provozní dosah. Umístěte zařízení mimo dosah jiných elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení. Soundbar se také odpojí, když své zařízení přesunete mimo provozní dosah.

USB

Zapněte soundbar a jako zdroj zvuku vyberte USB. Připojte paměťové zařízení USB do konektoru USB na zadním panelu soundbaru. Soundbar nemusí být kompatibilní se všemi zařízeními USB. Nejedná se o závadu soundbaru.

AUX kabel

Připojte 3,5 mm audio kabel do konektoru AUX na zadním panelu soundbaru a poté připojte druhý konec 3,5 mm audio kabelu k externímu zařízení.

BD přehrávač/Herní konzole apod.

Připojte optický kabel do optického konektoru na zadním panelu soundbaru a poté připojte druhý konec optického kabelu do zařízení.

UPOZORNĚNÍ

Soundbar nemusí být schopen dekódovat všechny digitální zvukové formáty ze zdrojového zařízení. V takovém případě se zvuk soundbaru vypne. NEJEDNÁ SE o závadu soundbaru. Ujistěte se, že nastavení zvuku zdrojového zařízení (např. televizoru, herní konzole, DVD přehrávače atd.) je nastaveno na PCM nebo Dolby Digital. Podrobnosti o nastavení zvuku naleznete v uživatelské příručce zdrojového zařízení.

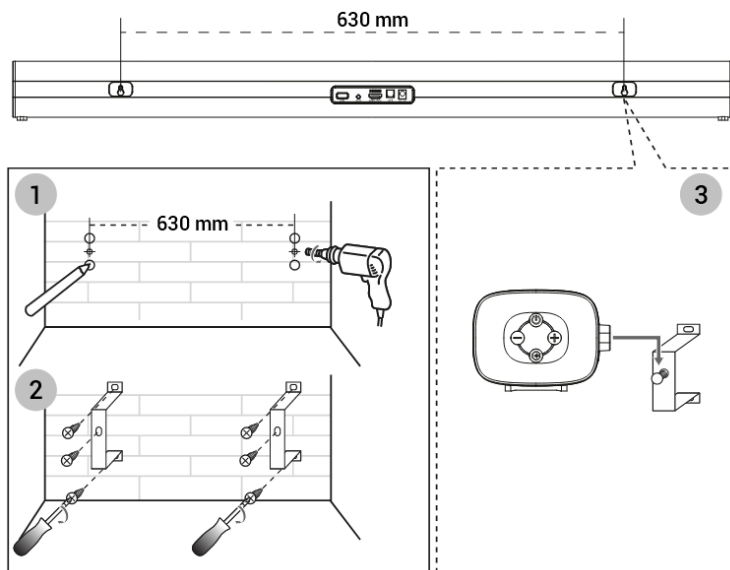
V režimu HDMI eARC, pokud je vstupní zvukový signál Dolby Atmos, se na displeji soundbaru zobrazí „DOLBY ATMOS“. Pokud je vstupní zvukový signál DOLBY DIGITAL, soundbar zobrazí „DOLBY SURROUND“. Po zvolení zvukového formátu PCM se na soundbaru zobrazí „PCM“.

POZOR

Chcete-li používat Dolby Atmos v režimech HDMI eARC, musí váš televizor Dolby Atmos podporovat.

Dolby Atmos je k dispozici pouze v režimu HDMI eARC. Podrobnosti o připojení naleznete v části „HDMI eARC“. Ujistěte se, že pro bitový tok ve zvukovém výstupu připojeného externího zařízení (např. přehrávače Blu-ray, přehrávače DVD, televizoru atd.) máte zvoleno „No Encoding“. Plný zážitek z Dolby Atmos je možný pouze v případě, že je soundbar připojen ke zdroji pomocí kabelu HDMI 2.1. Soundbar bude fungovat, i když je připojen pomocí jiných způsobů (například přes digitální optický kabel), ale tyto způsoby nejsou schopny podporovat všechny funkce Dolby. Vzhledem k tomu doporučujeme k zajištění plné podpory Dolby připojení přes HDMI.

MONTÁŽ NA ZEĎ



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Žádný zvuk.	Ujistěte se, že zvuk soundbaru není vypnutý. Stisknutím tlačítka Vypnutí/Zapnutí zvuku nebo +/- obnovíte poslech. - Stisknutím tlačítka nebo na dálkovém ovladači přepnete soundbar do pohotovostního režimu. Poté znovu stiskněte tlačítko pro zapnutí soundbaru. - Ujistěte se, že nastavení zvuku vstupního zdroje (např. televizoru, herní konzole, DVD přehrávače atd.) je při použití digitálního připojení (např. HDMI, optického, koaxiálního) nastaveno na režim PCM nebo Dolby Digital. - Soundbar nemusí být schopen dekódovat všechny digitální formáty zvuku ze vstupního zdroje. V tomto případě se zvuk soundbaru vypne. NEJEDNÁ SE o závadu soundbaru.

TECHNICKÁ PODPORA

Potřebujete poradit s nastavením a provozem TESLA PrimeSound HQ-995X?

Kontaktujte nás: www.tesla-electronics.eu.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁL A DOPLŇKY

Spotřební materiál můžete zakoupit v oficiálním obchodě značky TESLA eshop.tesla-electronics.eu.

ZÁRUČNÍ OPRAVA

Pro záruční opravu kontaktujte prodejce, u kterého jste TESLA produkt zakoupili.

Záruka se NEVZTAHUJE při:

- použití zařízení k jiným účelům
- nedodržení „Důležitých bezpečnostních pokynů“ uvedených v uživatelském manuálu
- elektromechanickém nebo mechanickém poškození způsobeném nevhodným použitím
- škodě způsobené přírodními živly jako je voda, oheň, statická elektřina, přepětí atd.
- škodě způsobené neoprávněnou opravou
- nečitelném sériovém čísle zařízení

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, TESLA Electronics LTD, prohlašujeme, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními norem a předpisů relevantních pro daný typ zařízení.



Tento produkt splňuje požadavky Evropské Unie.



Informujte se prosím o místním systému separovaného sběru elektrických a elektronických výrobků. Postupujte prosím podle místních předpisů a staré výrobky nelikvidujte v běžném domácím odpadu. Správná likvidace starého produktu pomáhá předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Dolby, Dolby Atmos a symbol dvojitého D jsou registrované ochranné známky společnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vyrobeno v licenci společnosti Dolby Laboratories. Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. Všechna práva vyhrazena.



Termíny HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade a HDMI loga jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc.

Vzhledem k tomu, že se produkt vyvíjí a vylepšuje, vyhrazujeme si právo na úpravu uživatelského manuálu. Aktuální verzi tohoto uživatelského manuálu naleznete vždy na www.tesla-electronics.eu.

Design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění, tiskové chyby vyhrazeny.

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für die Soundbar TESLA PrimeSound HQ-995X entschieden haben.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise, um das Risiko einer Beschädigung des Lautsprechers oder einer möglichen Verletzung zu verringern.

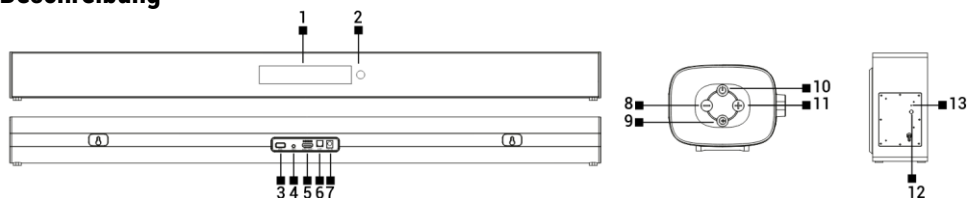
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Entfernen Sie niemals die Abdeckung des Geräts.
- Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch direkter Hitze aus.
- Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie stets einfachen Zugang zum Netzkabel oder Netzadapter haben.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Pflege Ihres Produkts

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Schleif- oder scharfen Reinigungsmittel.

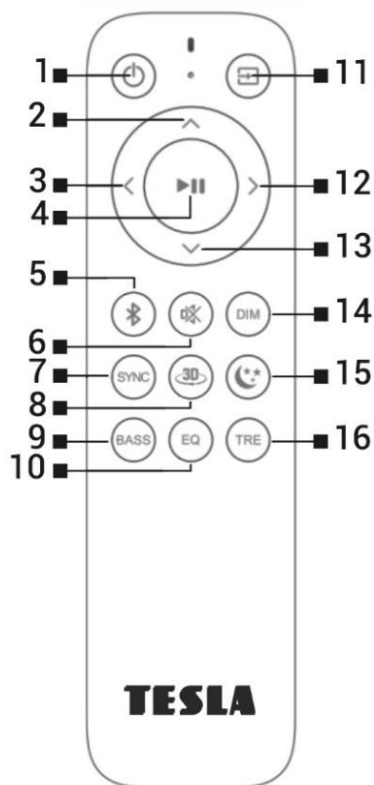
Beschreibung



- 1 Display
- 2 Empfänger für Fernbedienungssignal
- 3 USB-Anschluss
- 4 3,5-mm-Audioanschluss
- 5 HDMI eARC/ARC-Anschluss
- 6 Optischer Eingang
- 7 Stromeingang

- 8 Lautstärke -
- 9 Quellenauswahl
- 10 Ein-/Ausschalten des Geräts
- 11 Lautstärke +
- 12 Taste zum Koppeln des Subwoofers
- 13 LED-Anzeige

Fernbedienung



- 1 Ein-/Ausschalten des Geräts
- 2 Lautstärke +
- 3 Zurück zum vorherigen Titel (BT/USB)
- 4 Bestätigen/Wiedergeben/Pause
- 5 Langes Drücken: Trennen der aktiven Bluetooth-Verbindung und Aktivieren des Bluetooth-Kopplungsmodus
- 6 Kurzes Drücken: Umschalten in den BT-Modus
- 7 Stummschalten/Stummschaltung aufheben
- 8 Kurzes Drücken: Toneinstellung, danach kurz Taste 2 oder 13 drücken, um die Einstellung anzupassen. So können Sie die Audioausgabe verzögern und die Zeitverzögerung zwischen Ton und Bild minimieren
- 9 3D-Surround-Modus
- 10 Kurzes Drücken: Basseinstellung, danach kurz Taste 2 oder 13 drücken, um die Einstellung anzupassen, und mit kurzem Drücken die Einstellung beenden
- 11 Kurzes Drücken: Musik-/Film- und TV-Modus
- 12 Langes Drücken: Aktivieren und Deaktivieren des Best Dynamic-Modus (*)
- 13 Audioquelle
- 14 Weiter zum nächsten Titel (BT/USB)
- 15 Lautstärke -
- 16 Helligkeit des Displays einstellen
- 17 Ein-/Ausschalten des Nachtmodus
- 18 Kurzes Drücken: Höhereinstellung, danach kurz Taste 2 oder 13 drücken, um die Einstellung anzupassen, und mit kurzem Drücken die Einstellung beenden

(*) Passt automatisch die Ausgangsleistung und den Dynamikbereich des Lautsprechers basierend auf der Audioquelle an.

Für die Fernbedienung verwenden Sie eine AAA/R03 1,5 V Batterie.

ANSCHLUSS DES DRAHTLOSEN SUBWOOFERS

Schalten Sie beide Lautsprecher ein, wählen Sie Bluetooth (BT) als Audioquelle und drücken Sie kurz die Taste „12“ auf der Rückseite des Subwoofers. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED-Anzeige „13“.

ANSCHLUSS DER SOUNDBAR AN DEN FERNSEHER

HDMI eARC/ARC

Schließen Sie ein HDMI-Kabel an den HDMI-Anschluss auf der Rückseite der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende des HDMI-Kabels mit dem Fernseher. Einzelheiten zur ARC-Funktion

finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fernsehers. ARC funktioniert nur mit Geräten, die HDMI ARC unterstützen, und mit einem HDMI-Kabel 1.4 (oder höher).

Optisches Kabel

Schließen Sie ein optisches Kabel an den optischen Anschluss auf der Rückseite der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende des optischen Kabels mit dem Fernseher.

Bluetooth

Schalten Sie die Soundbar ein und wählen Sie Bluetooth (BT) als Audioquelle. Öffnen Sie im Menü Ihres Fernsehers/Mobiltelefons „Einstellungen“: „Bluetooth“ und wählen Sie „Suchen“. Die Soundbar wird als „TESLA PrimeSound HQ-995X“ erkannt. Die Reichweite zwischen Soundbar und Gerät beträgt ca. 8 Meter. Stellen Sie vor dem Verbinden sicher, dass Sie die Funktionen des Geräts kennen. Die Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden. Hindernisse zwischen Gerät und Soundbar können die Reichweite verringern. Platzieren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite anderer elektronischer Geräte, die Störungen verursachen können. Die Soundbar trennt ebenfalls die Verbindung, wenn Sie Ihr Gerät außerhalb der Reichweite bewege

USB

Schalten Sie die Soundbar ein und wählen Sie USB als Audioquelle. Schließen Sie ein USB-Speichergerät an den USB-Anschluss auf der Rückseite der Soundbar an. Die Soundbar ist möglicherweise nicht mit allen USB-Geräten kompatibel. Dies stellt keinen Defekt der Soundbar dar.

AUX-Kabel

Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiokabel an den AUX-Anschluss auf der Rückseite der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende des 3,5-mm-Audiokabels mit einem externen Gerät.

BD-Player/Spielkonsole usw.

Schließen Sie ein optisches Kabel an den optischen Anschluss auf der Rückseite der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende des optischen Kabels mit dem Gerät.

HINWEIS

Die Soundbar ist möglicherweise nicht in der Lage, alle digitalen Audioformate von der Signalquelle zu dekodieren.

In diesem Fall wird der Ton der Soundbar stummgeschaltet. DIES IST KEIN Defekt der Soundbar.

Stellen Sie sicher, dass die Audioeinstellungen der Signalquelle (z. B. Fernseher, Spielkonsole, DVD-Player usw.) auf PCM oder Dolby Digital eingestellt sind. Details zu den Audioeinstellungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Quellgeräts.

Im HDMI-eARC-Modus wird auf dem Display der Soundbar „DOLBY ATMOS“ angezeigt, wenn das Eingangssignal Dolby Atmos ist. Wenn das Eingangssignal DOLBY DIGITAL ist, zeigt die Soundbar „DOLBY SURROUND“ an. Bei Auswahl des PCM-Formats zeigt die Soundbar „PCM“ an.

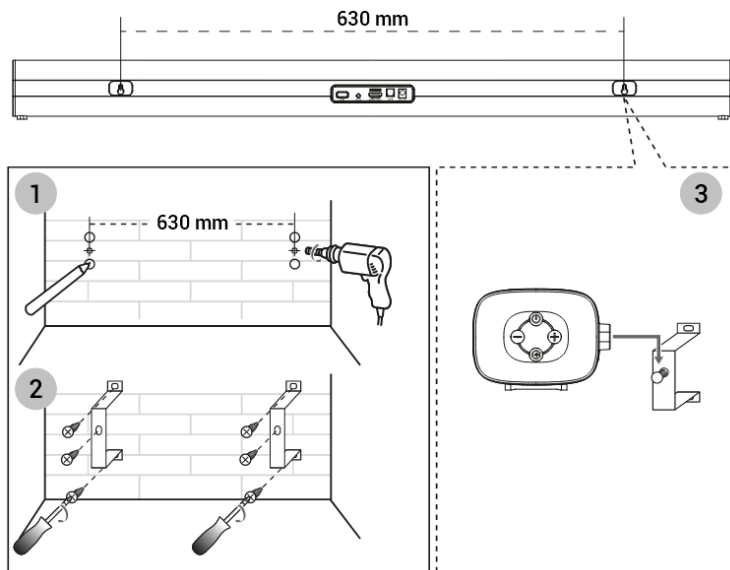
ACHTUNG

Um Dolby Atmos im HDMI-eARC-Modus zu verwenden, muss Ihr Fernseher Dolby Atmos unterstützen.

Dolby Atmos ist nur im HDMI-eARC-Modus verfügbar. Einzelheiten zum Anschluss finden Sie im Abschnitt „HDMI eARC“. Stellen Sie sicher, dass für den Bitstream-Ausgang des angeschlossenen externen Geräts (z. B. Blu-ray-Player, DVD-Player, Fernseher usw.) „No Encoding“ ausgewählt ist. Das volle Dolby-Atmos-Erlebnis ist nur möglich, wenn die Soundbar über ein HDMI-2.1-Kabel mit der Quelle verbunden ist. Die Soundbar funktioniert auch mit anderen Anschlussarten (z. B. über ein digitales

optisches Kabel), jedoch unterstützen diese nicht alle Dolby-Funktionen. Daher empfehlen wir für die volle Dolby-Unterstützung den Anschluss über HDMI.

WANDMONTAGE



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Kein Ton.	Stellen Sie sicher, dass der Ton der Soundbar nicht stummgeschaltet ist. Drücken Sie die Taste Stummschalten/Entstummen oder +/-, um die Wiedergabe wiederherzustellen. • Drücken Sie die Taste oder die entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den Standby-Modus zu versetzen. Drücken Sie dann erneut die Taste, um die Soundbar einzuschalten. • Stellen Sie sicher, dass die Audioeinstellungen der Signalquelle (z. B. Fernseher, Spielkonsole, DVD-Player usw.) bei Verwendung eines digitalen Anschlusses (z. B. HDMI, optisch, koaxial) auf PCM oder Dolby Digital eingestellt sind. • Die Soundbar ist möglicherweise nicht in der Lage, alle digitalen Audioformate von der Signalquelle zu dekodieren. In diesem Fall wird der Ton der Soundbar stummgeschaltet. DIES STELLT KEINEN Defekt der Soundbar dar.

TECHNISCHER SUPPORT

Benötigen Sie Hilfe bei der Einrichtung und dem Betrieb der TESLA PrimeSound HQ-995X?
Kontaktieren Sie uns: www.tesla-electronics.eu.

VERBRAUCHSMATERIAL UND ZUBEHÖR

Verbrauchsmaterial können Sie im offiziellen Shop der Marke TESLA unter eshop.tesla-electronics.eu erwerben.

GARANTIE-REPARATUR

Für Garantieleistungen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das TESLA-Produkt gekauft haben.

Die Garantie gilt NICHT bei:

- Verwendung des Geräts für andere Zwecke
- Nichtbeachtung der „Wichtigen Sicherheitshinweise“ in der Bedienungsanleitung
- elektromechanischen oder mechanischen Schäden durch unsachgemäße Verwendung
- Schäden durch Naturgewalten wie Wasser, Feuer, statische Elektrizität, Überspannung usw.
- Schäden durch unbefugte Reparaturen
- unleserlicher Seriennummer des Geräts

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, TESLA Electronics LTD, erklären, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen sowie weitere einschlägige Bestimmungen der Normen und Vorschriften für diesen Gerätetyp erfüllt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Union.



Bitte informieren Sie sich über das örtliche System zur getrennten Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten. Befolgen Sie bitte die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Altgeräte nicht im normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Altprodukts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Dolby, Dolby Atmos und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.



Die Bezeichnungen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI Licensing Administrator, Inc.

Da sich das Produkt ständig weiterentwickelt und verbessert, behalten wir uns das Recht vor, die Bedienungsanleitung anzupassen. Die aktuelle Version dieses Benutzerhandbuchs finden Sie jederzeit unter www.tesla-electronics.eu.

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, Druckfehler vorbehalten.

Dear customer,
thank you for choosing the TESLA PrimeSound HQ-995X soundbar.

Please keep this user manual and follow the instructions provided to reduce the risk of damage to the speaker or personal injury.

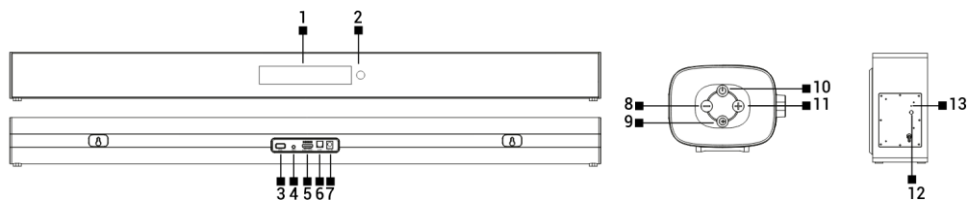
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Never remove the device cover.
- Do not expose the device to direct sunlight or direct heat.
- Do not install near heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Make sure you always have easy access to the power cable or adapter.
- Do not use this device near water.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.

Caring for your product

- Always disconnect the device from the power outlet if it is not used for a long period of time and before cleaning.
- Clean the device with a soft, damp, lint-free cloth.
- Do not use abrasives or harsh cleaners.

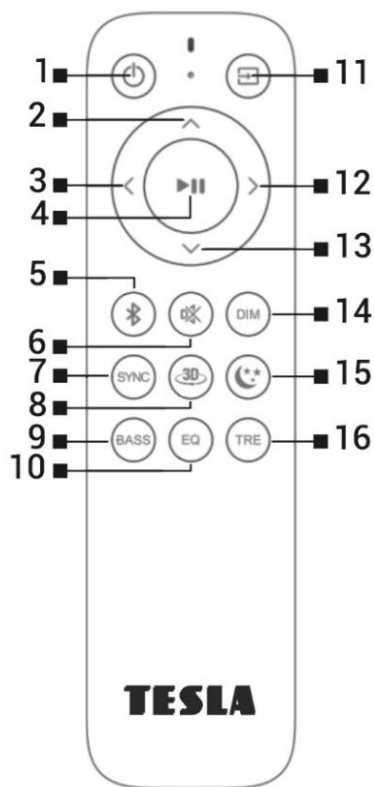
Description



- 1 Display
- 2 Remote control signal receiver
- 3 USB port
- 4 3.5 mm audio port
- 5 HDMI eARC/ARC port
- 6 Optical input
- 7 Power input

- 8 Volume -
- 9 Source selection
- 10 Power on/off
- 11 Volume +
- 12 Subwoofer pairing button
- 13 LED indicator

Remote Control



- 1 Power On/Off
- 2 Volume +
- 3 Previous track (BT/USB)
- 4 Confirm/Play/Pause
- 5 Long press: disconnect active Bluetooth connection and activate Bluetooth pairing
Short press: switch to BT mode
- 6 Mute/Unmute
- 7 Short press: Sound setting, then briefly press button 2 or 13 to adjust. This allows you to delay the audio output and minimize the time lag between sound and picture
- 8 3D Surround mode
- 9 Short press: Bass setting, then briefly press button 2 or 13 to adjust, short press again to exit the setting
- 10 Short press: Music/Movie and TV mode
Long press: turn Best Dynamic mode on/off (*)
- 11 Audio source
- 12 Next track (BT/USB)
- 13 Volume -
- 14 Display brightness adjustment
- 15 Night mode On/Off
- 16 Short press: Treble setting, then briefly press button 2 or 13 to adjust, short press again to exit the setting

(*) Automatically adjusts the speaker's output power and dynamic range based on the audio source. For the remote control, use an AAA/R03 1.5 V battery.

WIRELESS SUBWOOFER CONNECTION

Turn on both speakers, select Bluetooth (BT) as the audio source, and briefly press button "12" on the back of the subwoofer. Once paired, the LED indicator "13" will light up.

CONNECTING THE SOUNDBAR TO THE TV

HDMI eARC/ARC

Connect the HDMI cable to the HDMI port on the back panel of the soundbar, then connect the other end of the HDMI cable to the TV. For details about ARC functionality, refer to your TV's user manual. ARC works only with devices that support HDMI ARC and with HDMI 1.4 (or higher) cables.

Optical cable

Connect the optical cable to the optical port on the back panel of the soundbar, then connect the other end of the optical cable to the TV.

Bluetooth

Turn on the soundbar and select Bluetooth (BT) as the audio source. In the TV/mobile phone menu, go to "Settings": "Bluetooth" and then "Search." The soundbar will be detected as "TESLA PrimeSound HQ-995X." The operating range between the soundbar and the device is approximately 8 meters. Before connecting a Bluetooth-enabled device to the soundbar, make sure you are familiar with the device's functions. Compatibility with all Bluetooth devices cannot be guaranteed. Obstacles between the device and the soundbar may reduce the operating range. Place the device away from other electronic devices that may cause interference. The soundbar will also disconnect when the device is moved out of range.

USB

Turn on the soundbar and select USB as the audio source. Insert a USB storage device into the USB port on the back panel of the soundbar. The soundbar may not be compatible with all USB devices. This is not a malfunction of the soundbar.

AUX cable

Connect a 3.5 mm audio cable to the AUX port on the back panel of the soundbar, then connect the other end of the 3.5 mm audio cable to an external device.

BD player/Game console etc.

Connect the optical cable to the optical port on the back panel of the soundbar, then connect the other end of the optical cable to the device.

NOTE

The soundbar may not be able to decode all digital audio formats from the source device. In such cases, the soundbar audio will be muted. THIS IS NOT a malfunction of the soundbar. Make sure that the audio settings of the source device (e.g. TV, game console, DVD player, etc.) are set to PCM or Dolby Digital. For details on audio settings, refer to the user manual of the source device.

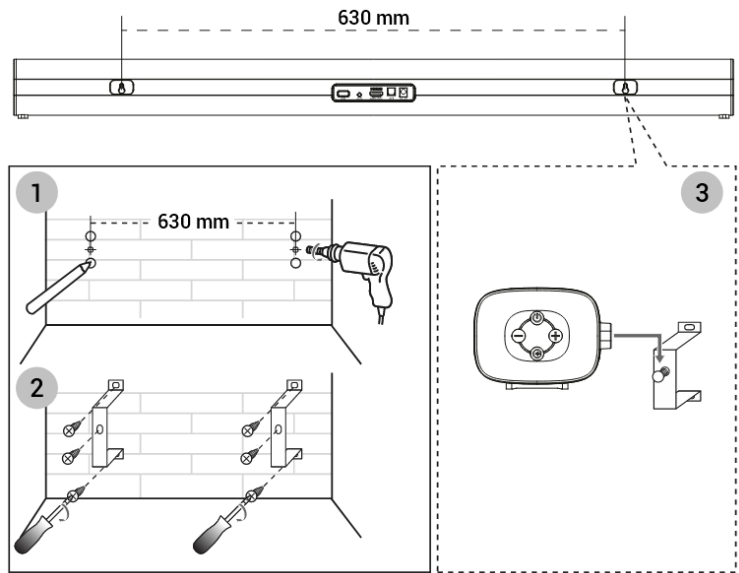
In HDMI eARC mode, if the input audio signal is Dolby Atmos, "DOLBY ATMOS" will appear on the soundbar display. If the input audio signal is DOLBY DIGITAL, the soundbar will display "DOLBY SURROUND." When PCM is selected as the audio format, the soundbar will display "PCM."

CAUTION

To use Dolby Atmos in HDMI eARC mode, your TV must support Dolby Atmos.

Dolby Atmos is available only in HDMI eARC mode. For connection details, see the "HDMI eARC" section. Make sure that for the bitstream output of the connected external device (e.g. Blu-ray player, DVD player, TV, etc.) you have selected "No Encoding." The full Dolby Atmos experience is possible only when the soundbar is connected to the source using an HDMI 2.1 cable. The soundbar will also work when connected using other methods (such as a digital optical cable), but these methods cannot support all Dolby features. Therefore, we recommend using HDMI to ensure full Dolby support.

WALL MOUNTING



TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
No sound.	Make sure the soundbar is not muted. Press the Mute/Unmute button or +/- to restore sound. - Press the button on the unit or remote control to switch the soundbar to standby mode. Then press the button again to turn the soundbar back on. - Ensure that the audio settings of the input source (e.g., TV, game console, DVD player etc.) are set to PCM or Dolby Digital when using a digital connection (e.g., HDMI, optical, coaxial). - The soundbar may not be able to decode all digital audio formats from the input source. In this case, the sound will be muted. THIS IS NOT a malfunction of the soundbar.

TECHNICAL SUPPORT

Do you need help with setting up and operating the TESLA PrimeSound HQ-995X?

Contact us: www.tesla-electronics.eu.

CONSUMABLES AND ACCESSORIES

Consumables can be purchased from the official TESLA store at eshop.tesla-electronics.eu.

WARRANTY REPAIR

For warranty repair, please contact the dealer from whom you purchased the TESLA product.

The warranty does NOT APPLY in cases of:

- use of the device for other purposes
- failure to follow the "Important Safety Instructions" provided in the user manual
- electromechanical or mechanical damage caused by improper use
- damage caused by natural elements such as water, fire, static electricity, power surges etc.
- damage caused by unauthorized repair
- illegible serial number of the device

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TESLA Electronics LTD, declare that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of the standards and regulations applicable to this type of device.



This product meets the requirements of the European Union.



Please check your local system for separate collection of electrical and electronic products. Follow the local regulations and do not dispose of old products with normal household waste. Proper disposal of the old product helps prevent potential negative effects on the environment and human health.



Dolby, Dolby Atmos and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade, and the HDMI logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

As the product is continuously developed and improved, we reserve the right to modify the user manual. The latest version of this user manual can always be found at www.tesla-electronics.eu.

Design and specifications are subject to change without prior notice, misprints excepted.

Tisztelt Vásárló,
köszönjük, hogy a TESLA PrimeSound HQ-995X soundbar választotta.

Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt előírásokat, hogy csökkentse a hangsugárzó meghibásodásának vagy esetleges sérülésének kockázatát.

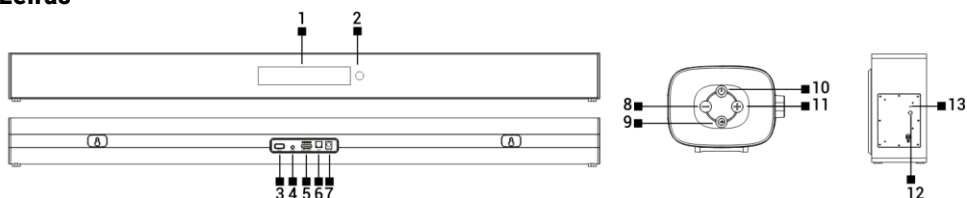
FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy közvetlen hőhatásnak.
- Ne telepítse hőforrások közelébe, például radiátorok, kályhák vagy más (beleértve az erősítőket is) hőt termelő készülékek mellé
- Ügyeljen arra, hogy mindig könnyen hozzáférjen a tápkábelhez vagy az adapterhez.
- Ne használja a készüléket víz közelében.
- Használjon kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat.

A termék karbantartása

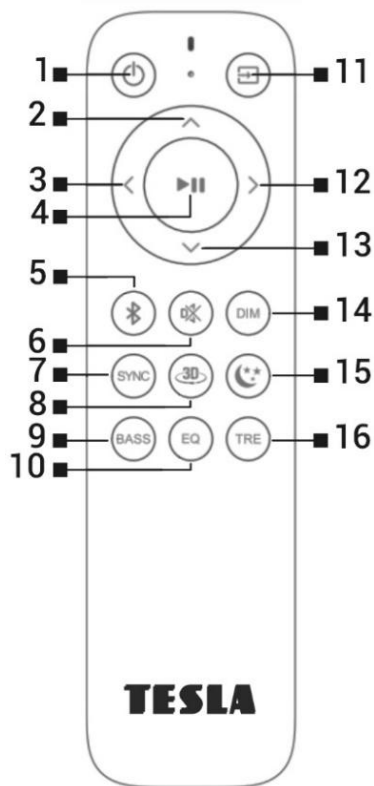
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha hosszabb ideig nem használja, illetve tisztítás előtt.
- Tisztítsa a készüléket puha, enyhén nedves, szőszmentes kendővel.
- Ne használjon súrolószereket vagy durva tisztítószereket.

Leírás



- | | | | |
|---|--------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Kijelző | 8 | Hangerő - |
| 2 | Távirányító jelző | 9 | Jelforrás választás |
| 3 | USB port | 10 | Készülék be-/kikapcsolása |
| 4 | 3,5 mm hangport | 11 | Hangerő + |
| 5 | HDMI eARC/ARC port | 12 | Gomb a mélynyomó párosításához |
| 6 | Optikai bemenet | 13 | LED jelzőfény |
| 7 | Tápbemenet | | |

Távirányító



- 1 Készülék be-/kikapcsolása
- 2 Hangerő +
- 3 Előző számra váltás (BT/USB)
- 4 Megerősítés/Lejátszás/Szünet
- 5 Hosszú nyomás: az aktív Bluetooth kapcsolat bontása és a Bluetooth párosítás aktiválása
Rövid nyomás: átkapcsolás BT módba
- 6 Némítás be-/kikapcsolása
- 7 Rövid nyomás: Hangbeállítás, majd a 2-es vagy 13-as gomb rövid megnyomásával módosítható. Így késleltetheti a hangkimenetet és minimalizálhatja a hang és a kép közötti időeltolódást
- 8 3D Surround mód
- 9 Rövid nyomás: Mélyhang beállítása, majd a 2-es vagy 13-as gomb rövid megnyomásával módosítható, és rövid nyomással befejezhető a beállítás
- 10 Rövid nyomás: Zene/Film és TV mód
Hosszú nyomás: a Best Dynamic (*) mód be- és kikapcsolása
- 11 Jelforrás
- 12 Következő számra váltás (BT/USB)
- 13 Hangerő -
- 14 Kijelző fényerejének beállítása
- 15 Éjszakai mód be-/kikapcsolása
- 16 Rövid nyomás: Magashang beállítása, majd a 2-es vagy 13-as gomb rövid megnyomásával módosítható, és rövid nyomással befejezhető a beállítás

(*) Automatikusan beállítja a hangsugárzó kimeneti teljesítményét és dinamikatartományát a hangforrás alapján.

A távirányítóhoz használjon AAA/R03 1,5 V-os elemet.

VEZETÉK NÉLKÜLI MÉLYNYOMÓ CSATLAKOZTATÁSA

Kapcsolja be mindkét hangsugárzót, válassza a Bluetooth (BT) hangforrást, majd röviden nyomja meg a „12” gombot a mélynyomó hátoldalán. Párosítás után a „13” LED jelzőfény világítani fog.

A SOUNDBAR CSATLAKOZTATÁSA A TELEVÍZIÓHOZ

HDMI eARC/ARC

Csatlakoztassa a HDMI kábelt a hangsugárzó hátlapján található HDMI csatlakozóhoz, majd a HDMI kábel másik végét a televízióhoz. Az ARC funkció részleteit a televízió felhasználói kézikönyvében találja. Az ARC csak olyan eszközökkel működik, amelyek támogatják a HDMI ARC-t, és HDMI 1.4 (vagy újabb) kábelt igényel.

Optikai kábel

Csatlakoztassa az optikai kábelt a soundbar hátlapján található optikai csatlakozóhoz, majd a másik végét a televízióhoz.

Bluetooth

Kapcsolja be a soundbar, és válassza a Bluetooth (BT) hangforrást. A televízió/mobiltelefon menüjében lépjen a „Beállítások”: „Bluetooth” menüpontra, majd válassza a „Keresés” lehetőséget. A soundbar „TESLA PrimeSound HQ-995X” néven jelenik meg. A soundbar és az eszköz közötti hatótávolság körülbelül 8 méter. A Bluetooth funkcióval rendelkező eszköz csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az eszköz funkcióit. A Bluetooth kompatibilitás nem minden eszközzel garantált. Az eszköz és a soundbar közötti akadályok csökkenthetik a hatótávolságot. Helyezze az eszközt távolabb más elektronikus készülékektől, amelyek zavarhatják a működést. A soundbar leválik, ha az eszközt a hatótávolságon kívülre viszi.

USB

Kapcsolja be a soundbar, és válassza az USB hangforrást. Csatlakoztassa az USB tárolóeszközt a soundbar hátlapján található USB porthoz. A soundbar nem feltétlenül kompatibilis minden USB eszközzel. Ez nem a soundbar hibája.

AUX kábel

Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiókábelt a soundbar hátlapján található AUX csatlakozóhoz, majd a 3,5 mm-es audiókábel másik végét csatlakoztassa a külső eszközhöz.

BD lejátszó/Játékkonzol stb.

Csatlakoztassa az optikai kábelt a soundbar hátlapján található optikai csatlakozóhoz, majd a másik végét az eszközhöz.

FIGYELMEZTETÉS

A soundbar nem feltétlenül képes az összes digitális hangformátum dekódolására a forráseszköztől. Ebben az esetben a soundbar némítva lesz. EZ NEM a soundbar hibája. Győződjön meg róla, hogy a forráseszköz (pl. televízió, játékkonzol, DVD lejátszó stb.) hangbeállítása PCM vagy Dolby Digital értékre van állítva. A hangbeállítások részleteit a forráseszköz felhasználói kézikönyvében találja.

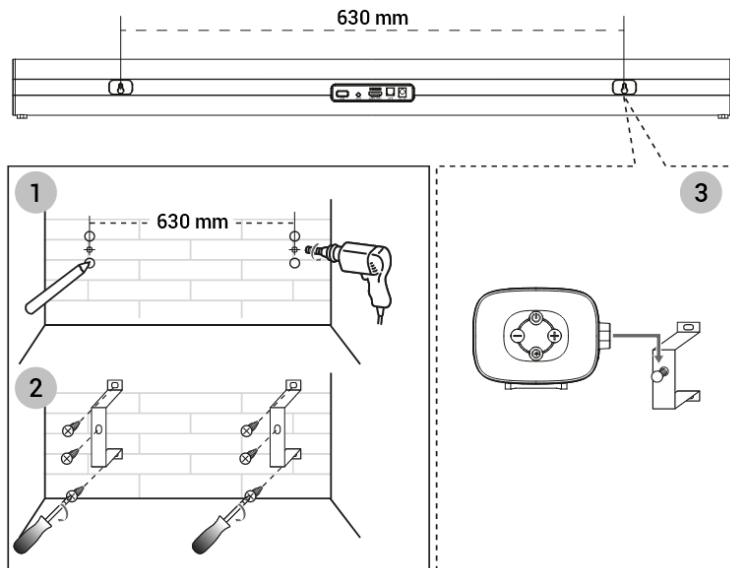
HDMI eARC módban, ha a bemeneti hangjel Dolby Atmos, a soundbar kijelzőjén „DOLBY ATMOS” jelenik meg. Ha a bemeneti hangjel DOLBY DIGITAL, a soundbar „DOLBY SURROUND” üzenetet jelenít meg. Ha PCM formátumot választ, a soundbar kijelzőjén „PCM” jelenik meg.

FIGYELEM

A Dolby Atmos használatához HDMI eARC módban a televíziónak támogatnia kell a Dolby Atmos-t.

A Dolby Atmos csak HDMI eARC módban érhető el. A csatlakoztatás részleteit lásd a „HDMI eARC” fejezetben. Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott külső eszköz (pl. Blu-ray lejátszó, DVD lejátszó, televízió stb.) hangkimeneti bitfolyam beállítása „No Encoding” értékre van állítva. A teljes Dolby Atmos élmény csak akkor érhető el, ha a soundbar HDMI 2.1 kábellel van csatlakoztatva a forráshoz. A soundbar más csatlakoztatási módokkal (pl. digitális optikai kábel) is működni fog, de ezek nem támogatják a Dolby összes funkcióját. Ezért a teljes Dolby támogatás biztosítása érdekében HDMI csatlakozást javasolunk.

FALI SZERELÉS



HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
Nincs hang.	Győződjön meg róla, hogy a soundbar hangja nincs lenémítva. A Némítás be-/kikapcsolása vagy a +/- gomb megnyomásával visszaállíthatja a hangot. - A készülék vagy a távirányító gombjának megnyomásával kapcsolja a soundbar készenléti módba. Ezután nyomja meg ismét a gombot a soundbar bekapcsolásához. - Győződjön meg róla, hogy a bemeneti forrás (pl. televízió, játékkonzol, DVD lejátszó stb.) hangbeállításai digitális csatlakozás (pl. HDMI, optikai, koaxiális) használatakor PCM vagy Dolby Digital módra vannak állítva. - Előfordulhat, hogy a soundbar nem tudja dekódolni a bemeneti forrás minden digitális hangformátumát. Ebben az esetben a soundbar hangja kikapcsol. EZ NEM a soundbar hibája.

TECHNIKAI TÁMOGATÁS

Segítségre van szüksége a TESLA PrimeSound HQ-995X beállításához és használatához? Lépjen kapcsolatba velünk: www.tesla-electronics.eu.

FOGYÓANYAGOK ÉS TARTOZÉKOK

A fogyóanyagokat a TESLA hivatalos áruházában vásárolhatja meg: eshop.tesla-electronics.eu.

JÓTÁLLÁSI JAVÍTÁS

Jótállási javítás esetén kérjük, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a TESLA terméket vásárolta.

A jótállás NEM ÉRVÉNYES az alábbi esetekben:

- a készülék más célú használata
- a használati útmutatóban szereplő „Fontos biztonsági utasítások” be nem tartása
- elektromechanikai vagy mechanikai sérülések helytelen használat következtében
- természeti erők által okozott károk, például víz, tűz, statikus elektromosság, túlfeszültség stb.
- jogosulatlan javítás által okozott károk
- olvashatatlan sorozatszám a készüléken

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a TESLA Electronics LTD kijelentjük, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeknek és az adott típusú készülékre vonatkozó további vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.



Ez a termék megfelel az Európai Unió követelményeinek.



Kérjük, tájékozódjon a helyi elektromos és elektronikus termékek elkülönített gyűjtési rendszeréről. Kérjük, kövesse a helyi előírásokat, és a régi termékeket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. A régi termék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.



A Dolby, a Dolby Atmos és a kettős D szimbólum a Dolby Laboratories Licensing Corporation bejegyzett védjegyei. A Dolby Laboratories engedélye alapján gyártva.
Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. Minden jog fenntartva.



A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface, a HDMI Trade és a HDMI logók a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Mivel a termék folyamatosan fejlődik és tökéletesedik, fenntartjuk a jogot a felhasználói kézikönyv módosítására. A kézikönyv aktuális verziója mindig elérhető a www.tesla-electronics.eu weboldalon.

A dizájn és a specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak, a nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

Gerbiamas kliente,
dėkojame, kad pasirinkote TESLA PrimeSound HQ-995X garso juostą.

Išsaugokite šį naudotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų taisyklių, kad sumažintumėte garsiakalbio pažeidimo ar savęs sužalojimo riziką.

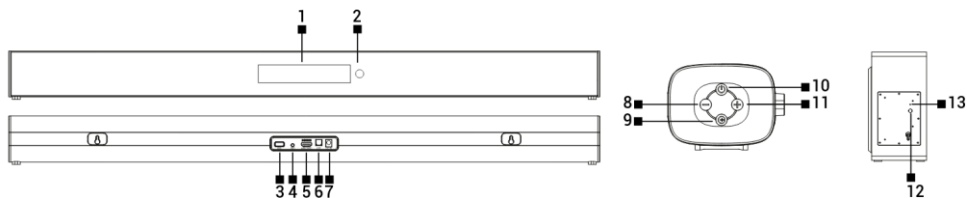
SVARBUS SAUGOS PRANEŠIMAS

- Niekada nepašalinkite viršelis įrenginys.
- Nelaikykite įrenginys tiesioginis saulės spinduliuotė arba tiesioginė spinduliuotė karštis.
- Nemontuokite šalia išteklių karštis, lyg yra radiatoriai, vėryklės arba kita įrenginius (įskaitant stiprintuvai), kurie gaminti karštis.
- Įsitikinkite, kad tu turi visada lengva prieiga prie maitinimo šaltinio kabelis arba adapteris.
- Nenaudokite šio prietaiso šalia vanduo.
- Naudojimas tik aksesuarai rekomenduojama gamintojo.

Rūpinimasis savo produktu

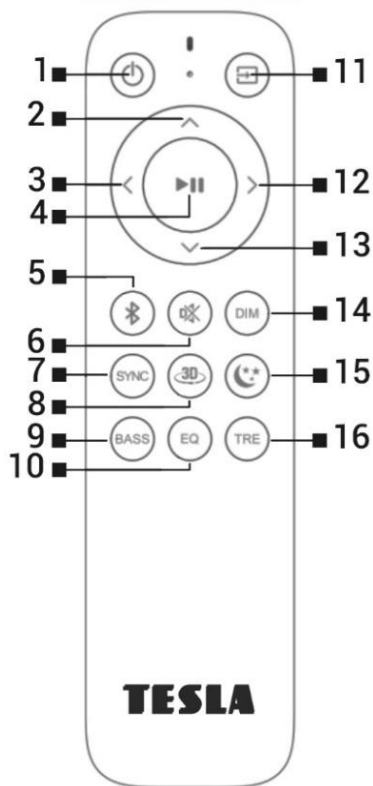
- Visada atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo, jei jis ilgą laiką nebus naudojamas, taip pat prieš jį valydami.
- Prietaisą valykite minkštu, drėgnu, nepūkuotu skudurėliu.
- Nenaudokite abrazyvinių ar stiprių valiklių.

Aprašymas



- | | |
|---|---|
| 1 Ekranas | 8 Garsumas - |
| 2 Nuotolinio valdymo signalo imtuvas | 9 Signalo šaltinio pasirinkimas |
| 3 USB prievadas | 10 Įrenginio įjungimas / išjungimas |
| 4 3,5 mm garso prievadas | 11 Garsumas + |
| 5 HDMI eARC / ARC prievadas | 12 Žemųjų dažnių garsiakalbio susiejimo mygtukas |
| 6 Optinė įvestis | 13 LED diodas |
| 7 Maitinimo įvestis | |

Nuotolinio valdymo pultas



- 1 Įrenginio įjungimas/išjungimas
- 2 Garsumas +
- 3 Pereiti prie ankstesnės dainos (BT/USB)
- 4 Patvirtinti/Leisti/Pristabdyti
- 5 Ilgas paspaudimas: atjungti aktyvų „Bluetooth“ ryšį ir įjungti „Bluetooth“ susiejimą
Trumpas paspaudimas: perjungiamo į BT režimą
- 6 Nutildyti/įjungti garsą
- 7 Trumpas paspaudimas: garso nustatymas, tada trumpai paspauskite mygtuką 2 arba 13, kad sureguliuotumėte. Tai gali atidėti garso išvestį ir sumažinti laiko tarpą tarp garso išvesties ir vaizdo.
- 8 3D režimas Erdvinis
- 9 Trumpas paspaudimas: žemųjų dažnių nustatymas, tada trumpas 2 arba 13 mygtuko paspaudimas reguliavimui ir trumpas paspaudimas, norint išeiti iš nustatymo
- 10 Trumpas paspaudimas: muzikos/filmų ir TV režimas
Ilgas paspaudimas: geriausio dinaminio režimo įjungimas ir išjungimas (*)
- 11 Garso šaltinis
- 12 Pereiti prie kitos dainos (BT/USB)
- 13 Garsumas -
- 14 Ekrano ryškumo reguliavimas
- 15 Naktinio režimo įjungimas/išjungimas
- 16 Trumpas paspaudimas: aukštųjų dažnių reguliavimas, tada trumpas 2 arba 13 mygtuko paspaudimas reguliavimui ir trumpas paspaudimas, norint išeiti iš reguliavimo režimo.

(*) Automatiškai reguliuoja garsiakalbio išvesties galią ir dinaminį diapazoną pagal garso šaltinį. Nuotolinio valdymo pultui naudokite AAA/R03 1,5 V bateriją. BELAIDŽIO

ŽEMŲJŲ DAŽNIŲ GARSAKALBIO PRIJUNGIMAS

Įjunkite abu garsiakalbius, pasirinkite „Bluetooth“ (BT) kaip garso šaltinį ir trumpai paspauskite mygtuką „12“, esantį žemų dažnių garsiakalbio gale. Susiejus, užsidegs „13“ šviesos diodas.

GARSO JUOSTO PRIJUNGIMAS PRIE TELEVIZORIAUS

HDMI eARC/ARC

Prijunkite HDMI kabelį prie garsiakalbio galiniame skydelyje esančios HDMI jungties, o kitą HDMI kabelio galą – prie televizoriaus. Išsamesnės informacijos apie ARC funkciją rasite televizoriaus naudotojo vadove. ARC veikia tik su įrenginiais, kurie palaiko HDMI ARC, ir HDMI 1.4 (ir naujesnės versijos) kabeliu.

Optinis kabelis

Prijunkite optinį kabelį prie optinės jungties, esančios garso juostos galiniame skydelyje, o kitą optinio kabelio galą prijunkite prie televizoriaus.

Bluetooth

Junkite garso juostą ir pasirinkite „Bluetooth“ (BT) kaip garso šaltinį. Televizoriaus/mobiliojo telefono meniu raskite „Nustatymai“: „Bluetooth“ ir tada „Ieškoti“. Garso juosta bus aptikta kaip „TESLA PrimeSound HQ-995X“. Veikimo atstumas tarp garso juostos ir įrenginio yra maždaug 8 metrai. Prieš prijungdami „Bluetooth“ įrenginį prie garso juostos, įsitikinkite, kad esate susipažinę su įrenginio funkcijomis. Suderinamumas su visais „Bluetooth“ įrenginiais negarantuojamas. Kliūtis tarp įrenginio ir garso juostos gali sumažinti veikimo atstumą. Padėkite įrenginį atokiau nuo kitų elektroninių įrenginių, kurie gali sukelti trikdžius. Garso juosta taip pat atsijungs, jei perkelsite įrenginį už veikimo diapazono ribų.

USB

Junkite garso juostą ir pasirinkite USB kaip garso šaltinį. Prijunkite USB atmintinę prie USB jungties, esančios garso juostos gale. Garso juosta gali būti nesuderinama su visais USB įrenginiais. Tai nėra garso juostos gedimas.

AUX laidas

Prijunkite 3,5 mm garso laidą prie AUX jungties, esančios garso juostos galiniame skydelyje, o kitą 3,5 mm garso laido galą prijunkite prie išorinio įrenginio.

BD grotuvas/žaidimų konsolė ir kt.

Prijunkite optinį kabelį prie optinės jungties, esančios garso juostos galiniame skydelyje, o tada kitą optinio kabelio galą prijunkite prie įrenginio.

ATSARGIAI

Garso juosta gali nedekoduoti visų skaitmeninio garso formatų iš šaltinio įrenginio.

Tokiu atveju garso juosta bus nutildyta. TAI NĖRA garso juostos gedimas. Įsitikinkite, kad šaltinio įrenginio (pvz., televizoriaus, žaidimų konsolės, DVD grotuvo ir kt.) garso nustatymai nustatyti kaip PCM arba „Dolby Digital“. Išsamesnės informacijos apie garso nustatymus rasite šaltinio įrenginio naudotojo vadove.

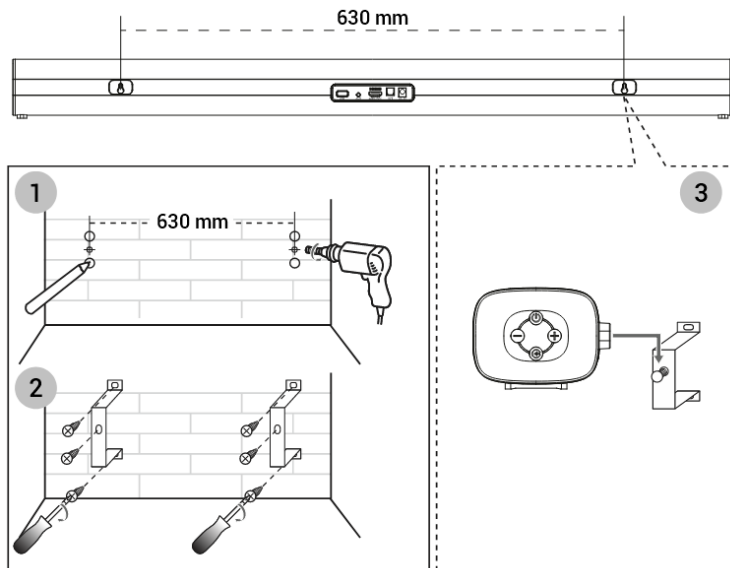
HDMI eARC režimu, jei įvesties garso signalas yra Dolby Atmos režimu, garso juostos ekrane bus rodomas užrašas „DOLBY ATMOS“. Jei įvesties garso signalas yra DOLBY DIGITAL, garso juostoje bus rodomas užrašas „DOLBY SURROUND“. Pasirinkus PCM garso formatą, garso juostoje bus rodomas užrašas „PCM“.

JSPĖJIMAS

Naudojant Dolby Atmos HDMI eARC režimuose jūsų Dolby Atmos televizorius turi palaikymas.

Dolby Atmos galima naudoti tik HDMI eARC režimu. Išsamesnės informacijos apie prijungimą žr. skyriuje „HDMI eARC“. Įsitikinkite, kad prijungto išorinio įrenginio (pvz. Blu-ray grotuvo, DVD grotuvo, televizoriaus ir kt.) garso išvesties bitų sparta nustatyta kaip „No Encoding“. Visapusiškas Dolby Atmos pojūtis įmanomas tik tada, kai garso juosta prie šaltinio prijungta naudojant HDMI 2.1 laidą. Garso juosta veiks ir prijungta kitais būdais (pvz., skaitmeniniu optiniu), tačiau šie būdai nepalaiko visų Dolby funkcijų. Todėl rekomenduojame jungti per HDMI, kad būtų užtikrintas visiškas Dolby palaikymas.

SIENOS MONTAVIMAS



GEDIMŲ ŠALINIMAS

Problema	Sprendimas
Nėra garso.	Įsitikinkite, kad garso juosta nėra nutildyta. Norėdami tęsti klausymąsi, paspauskite mygtuką „Nutildyti/įjungti garsą“ arba „+/-“. - garso juostą į budėjimo režimą, paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką arba. režimas. Tada vėl spauda maitinimo mygtukas garso juosta. - Kai naudojate skaitmeninę jungtį (pvz. HDMI, optinę, koaksialinę), įsitikinkite, kad įvesties šaltinio (pvz., televizoriaus, žaidimų konsolės, DVD grotuvo ir kt.) garso nustatymas yra PCM arba Dolby Digital režimas. - Garso juosta gali negalėti dekoduoti visų skaitmeninio garso formatų iš įvesties šaltinio. Tokiu atveju garso juosta išsijungs. TAI NĖRA garso juostos gedimas.

TECHNINĖ PAGALBA

Reikia pagalbos nustatant ir naudojant TESLA PrimeSound HQ-995X?

Susisiekite su mumis: www.tesla-electronics.eu.

EKSPLOATACINĖS MEDŽIAGOS IR PRIEDAI

Ekspluatacinės medžiagos galite įsigyti oficialioje TESLA parduotuvėje eshop.tesla-electronics.eu.

GARANTINIS REMONTAS

Dėl garantinio remonto kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote TESLA gaminį.

Garantija netaikoma:

- naudojant įrenginį kitais tikslais
- nesilaikymas naudotojo vadove pateiktų „Svarbių saugos nurodymų“
- elektromechaniniai ar mechaniniai pažeidimai, atsiradę dėl netinkamo naudojimo
- žalą, atsiradusią dėl natūralių stichijų, tokių kaip vanduo, ugnis, statinė elektra, viršįtampiai ir kt.
- žala, padaryta dėl neleistino remonto
- neįskaitomas įrenginio serijos numeris

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, TESLA Electronics LTD, pareiškiame, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas standartų bei reglamentų nuostatas, taikomas įrenginio tipui.



Šis produktas atitinka Europos Sąjungos reikalavimus.



Prašome pasidomėti vietine elektros ir elektronikos gaminių atskiro surinkimo sistema. Laikykitės vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas seno gaminio utilizavimas padeda išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.



Dolby, Dolby Atmos ir dviguba D raidė yra registruotieji Dolby Laboratories Licensing Corporation prekių ženklai. Pagaminta pagal Dolby Laboratories licenciją.

Autorių teisės © 2012–2025 Dolby Laboratories. Visos teisės saugomos.



Terminai HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade ir HDMI logotipai yra HDMI Licensing Administrator, Inc. prekių ženklai arba registruoti prekių ženklai.

Kadangi produktas yra kuriamas ir tobulinamas, pasilieiname teisę keisti naudotojo vadovą. Naujausią šio naudotojo vadovo versiją visada galite rasti adresu www.tesla-electronics.eu.

Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo, galimos spausdinimo klaidos.

Szanowny kliencie,
dziękujemy, że wybrałeś soundbar TESLA PrimeSound HQ-995X.

Zachowaj tę instrukcję obsługi, przestrzegaj zasad w niej zawartych, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia głośnika lub odniesienia obrażeń.

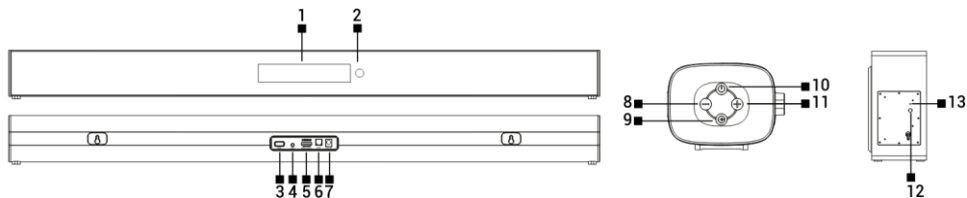
WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie usuwaj obudowy urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani ciepła.
- Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego lub adaptera.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.

Pielęgnacja produktu

- Zawsze odłącz urządzenie od gniazdka, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas, a także przed jego czyszczeniem.
- Czyść urządzenie miękką, wilgotną, niepylącą ściereczką.
- Nie używaj środków ściernych ani agresywnych detergentów.

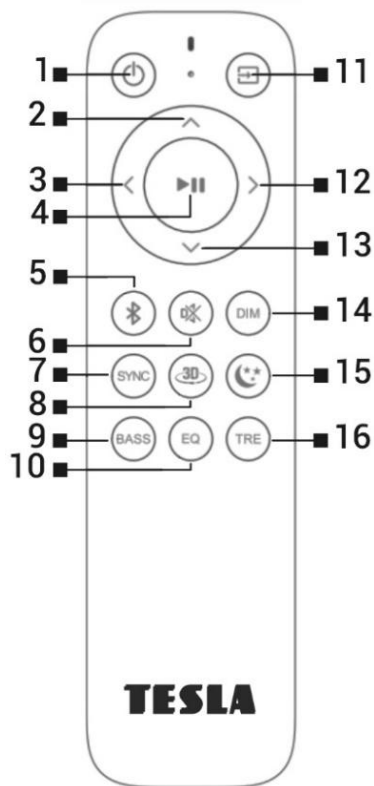
Opis



- 1 Wyświetlacz
- 2 Odbiornik sygnału pilota
- 3 Port USB
- 4 Port audio 3,5 mm
- 5 Port HDMI eARC/ARC
- 6 Wejście optyczne
- 7 Wejście zasilania

- 8 Głośność –
- 9 Wybór źródła sygnału
- 10 Włączanie/wyłączanie urządzenia
- 11 Głośność +
- 12 Przycisk parowania subwoofera
- 13 Dioda LED

Pilot zdalnego sterowania



- 1 Włączanie/Wyłączanie urządzenia
- 2 Głośność +
- 3 Poprzedni utwór (BT/USB)
- 4 Potwierdzenie/Odtwarzanie/Pauza
- 5 Długie naciśnięcie: rozłączenie aktywnego połączenia Bluetooth i aktywacja parowania Bluetooth
- 6 Krótkie naciśnięcie: przełącza w tryb BT
- 7 Wyciszenie/Włączenie dźwięku
- 8 Krótkie naciśnięcie: ustawienia Dźwięku, następnie krótko naciśnij przycisk 2 lub 13, aby dostosować. Możesz w ten sposób opóźnić wyjście dźwięku i zminimalizować różnicę między dźwiękiem a obrazem
- 9 Tryb 3D Surround
- 10 Krótkie naciśnięcie: ustawienia Basów, następnie krótko naciśnij przycisk 2 lub 13, aby dostosować, a krótkim naciśnięciem zakończ ustawienia
- 11 Krótkie naciśnięcie: tryb Muzyka/Film i TV
- 12 Długie naciśnięcie: włączenie i wyłączenie trybu Best Dynamic (*)
- 13 Źródło dźwięku
- 14 Następny utwór (BT/USB)
- 15 Głośność -
- 16 Regulacja jasności wyświetlacza
- 17 Włączanie/Wyłączanie trybu nocnego
- 18 Krótkie naciśnięcie: ustawienia Sopranów, następnie krótko naciśnij przycisk 2 lub 13, aby dostosować, a krótkim naciśnięciem zakończ ustawienia

(*) Automatycznie dostosowuje moc wyjściową i zakres dynamiki głośnika w zależności od źródła dźwięku. Do pilota używaj baterii AAA/R03 1,5 V.

POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWEGO SUBWOOFERA

Włącz oba głośniki, wybierz jako źródło dźwięku Bluetooth (BT) i krótko naciśnij przycisk „12” z tyłu subwoofera. Po sparowaniu zapali się dioda LED „13”.

PODŁĄCZENIE SOUNDBARA DO TELEWIZORA

HDMI eARC/ARC

Podłącz kabel HDMI do złącza HDMI na tylnym panelu głośnika, a następnie drugi koniec kabla HDMI do telewizora. Szczegółowe informacje dotyczące funkcji ARC znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora. Funkcja ARC działa wyłącznie z urządzeniami obsługującymi HDMI ARC oraz kablem HDMI 1.4 (lub nowszym).

Kabel optyczny

Podłącz kabel optyczny do złącza optycznego na tylnym panelu soundbara, a następnie drugi koniec kabla optycznego do telewizora.

Bluetooth

Włącz soundbar i wybierz jako źródło dźwięku Bluetooth (BT). W menu telewizora/telefonu komórkowego znajdź „Ustawienia”: „Bluetooth”, a następnie „Wyszukaj”. Soundbar zostanie wykryty jako „TESLA PrimeSound HQ-995X”. Zasięg działania między soundbarem a urządzeniem wynosi około 8 metrów. Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth do soundbara upewnij się, że znasz funkcje urządzenia. Nie można zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth. Przeszkody między urządzeniem a soundbarem mogą zmniejszyć zasięg działania. Umieść urządzenie z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia. Soundbar odłączy się również, gdy przeniesiesz swoje urządzenie poza zasięg działania.

USB

Włącz soundbar i wybierz jako źródło dźwięku USB. Podłącz pamięć USB do portu USB na tylnym panelu soundbara. Soundbar może nie być kompatybilny ze wszystkimi urządzeniami USB. Nie jest to usterka soundbara.

Kabel AUX

Podłącz kabel audio 3,5 mm do złącza AUX na tylnym panelu soundbara, a następnie drugi koniec kabla 3,5 mm do urządzenia zewnętrznego.

Odtwarzacz BD/Konsola do gier itp.

Podłącz kabel optyczny do złącza optycznego na tylnym panelu soundbara, a następnie drugi koniec kabla optycznego do urządzenia.

UWAGA

Soundbar może nie być w stanie dekodować wszystkich cyfrowych formatów dźwięku z urządzenia źródłowego. W takim przypadku dźwięk soundbara zostanie wyłączony. NIE JEST to usterka soundbara. Upewnij się, że ustawienia dźwięku urządzenia źródłowego (np. telewizora, konsoli do gier, odtwarzacza DVD itp.) są ustawione na PCM lub Dolby Digital. Szczegóły dotyczące ustawień dźwięku znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia źródłowego.

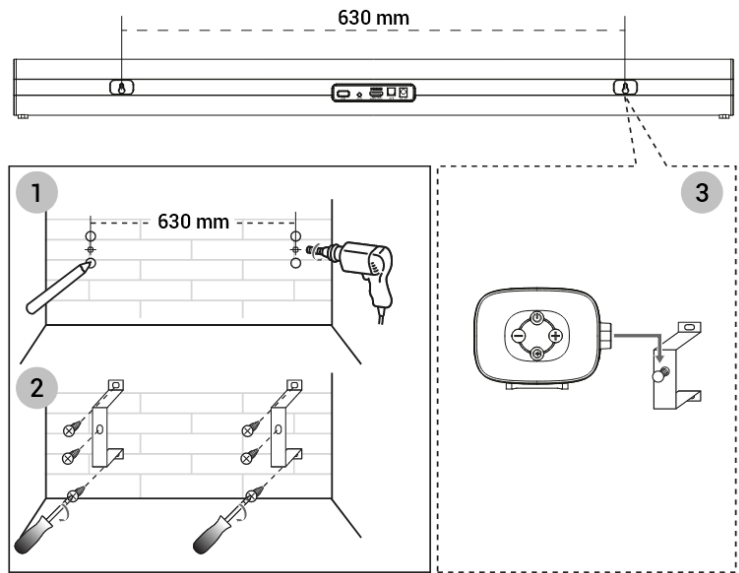
W trybie HDMI eARC, jeśli sygnał wejściowy audio to Dolby Atmos, na wyświetlaczu soundbara pojawi się „DOLBY ATMOS”. Jeśli sygnał wejściowy audio to DOLBY DIGITAL, soundbar wyświetli „DOLBY SURROUND”. Po wybraniu formatu dźwięku PCM na soundbarze pojawi się „PCM”.

OSTRZEŻENIE

Aby korzystać z Dolby Atmos w trybach HDMI eARC, telewizor musi obsługiwać Dolby Atmos.

Dolby Atmos jest dostępny wyłącznie w trybie HDMI eARC. Szczegóły dotyczące podłączenia znajdziesz w części „HDMI eARC”. Upewnij się, że w ustawieniach wyjścia audio podłączonego urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza Blu-ray, odtwarzacza DVD, telewizora itp.) wybrano „No Encoding”. Pełne wrażenia z Dolby Atmos są możliwe tylko wtedy, gdy soundbar jest podłączony do źródła za pomocą kabla HDMI 2.1. Soundbar będzie działał również przy innych sposobach podłączenia (np. przez kabel optyczny cyfrowy), ale te sposoby nie obsługują wszystkich funkcji Dolby. Dlatego zalecamy podłączenie przez HDMI, aby zapewnić pełną obsługę Dolby.

MONTAŻ NA ŚCIANIE



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Brak dźwięku.	Upewnij się, że dźwięk soundbara nie jest wyciszony. Naciśnij przycisk Wyciszenie/Włączenie dźwięku lub +/-, aby przywrócić odsłuch. • Naciśnij przycisk na pilocie, aby przełączyć soundbar w tryb gotowości. Następnie ponownie naciśnij przycisk, aby włączyć soundbar. • Upewnij się, że ustawienia dźwięku źródła wejściowego (np. telewizora, konsoli do gier, odtwarzacza DVD itp.) są przy połączeniu cyfrowym (np. HDMI, optycznym, koncentrycznym) ustawione na tryb PCM lub Dolby Digital. • Soundbar może nie być w stanie dekodować wszystkich cyfrowych formatów dźwięku ze źródła wejściowego. W takim przypadku dźwięk soundbara zostanie wyłączony. NIE JEST to usterka soundbara.

POMOC TECHNICZNA

Potrzebujesz porady dotyczącej ustawienia i obsługi TESLA PrimeSound HQ-995X?
Skontaktuj się z nami: www.tesla-electronics.eu.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I AKCESORIA

Materiały eksploatacyjne można zakupić w oficjalnym sklepie marki TESLA
eshop.tesla-electronics.eu.

NAPRAWA GWARANCYJNA

W celu naprawy gwarancyjnej skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt TESLA.

Gwarancja NIE OBEJMUJE w przypadku:

- używania urządzenia do innych celów
- nieprzestrzegania „Ważnych wskazówek bezpieczeństwa” zawartych w instrukcji obsługi
- uszkodzeń elektromechanicznych lub mechanicznych spowodowanych niewłaściwym użyciem
- uszkodzeń spowodowanych działaniem sił natury, takich jak woda, ogień, elektryczność statyczna, przepięcia itp.
- uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowaną naprawą
- nieczytelnego numeru seryjnego urządzenia

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, TESLA Electronics LTD, oświadczamy, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami norm i przepisów mających zastosowanie do tego typu urządzenia.



Ten produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej.



Prosimy o zapoznanie się z lokalnym systemem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucaj zużytych urządzeń do zwykłych odpadów domowych. Prawidłowa utylizacja starego produktu pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.



Dolby, Dolby Atmos oraz symbol podwójnej litery D są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories Licensing Corporation. Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Terminy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade oraz logotypy HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing Administrator, Inc.

Ze względu na rozwój i udoskonalanie produktu zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji instrukcji obsługi. Aktualną wersję tej instrukcji znajdziesz zawsze na stronie www.tesla-electronics.eu.

Projekt i specyfikacja mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia, ze zastrzeżeniem błędów drukarskich.

Stimate client,
vă mulțumim că ați ales soundbar-ul TESLA PrimeSound HQ-995X.

Vă rugăm să păstrați acest manual de utilizare și să respectați regulile menționate în el, pentru a reduce riscul de deteriorare a difuzorului sau de accidentare.

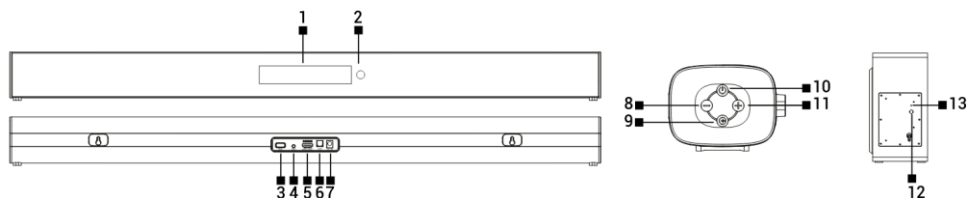
AVERTISMENTE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Nu îndepărtați niciodată capacul dispozitivului.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la surse directe de căldură.
- Nu instalați în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoarele, sobele sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
- Asigurați-vă că aveți întotdeauna acces ușor la cablul de alimentare sau la adaptor.
- Nu utilizați acest dispozitiv în apropierea apei.
- Folosiți numai accesoriile recomandate de producător.

Îngrijirea produsului dumneavoastră

- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priză atunci când nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp și, de asemenea, înainte de curățare.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, umedă și fără scame.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau detergenți agresivi.

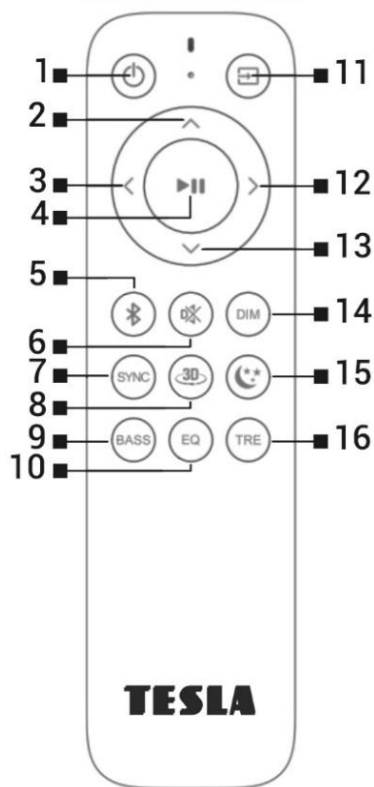
Descriere



- 1 Afișaj
- 2 Receptor semnal telecomandă
- 3 Port USB
- 4 Port audio de 3,5 mm
- 5 Port HDMI eARC/ARC
- 6 Intrare optică
- 7 Intrare alimentare

- 8 Volum -
- 9 Selectare sursă semnal
- 10 Pornire/Oprire dispozitiv
- 11 Volum +
- 12 Buton pentru împerecherea subwooferului
- 13 Diodă LED

Telecomandă



- 1 Pornire/Oprire dispozitiv
- 2 Volum +
- 3 Piesa anterioară (BT/USB)
- 4 Confirmare/Redare/Pauză
- 5 Apăsare lungă: deconectarea conexiunii Bluetooth active și activarea împerecherii Bluetooth
Apăsare scurtă: comută în modul BT
- 6 Oprire/Pornire sunet (Mute)
- 7 Apăsare scurtă: setări Sunet, apoi apăsați scurt butonul 2 sau 13 pentru ajustare. Puteți astfel întârzia ieșirea audio și minimiza decalajul dintre sunet și imagine
- 8 Mod 3D Surround
- 9 Apăsare scurtă: setări Bas, apoi apăsați scurt butonul 2 sau 13 pentru ajustare și printr-o nouă apăsare scurtă încheiați setarea
- 10 Apăsare scurtă: mod Muzică/Film și TV
Apăsare lungă: activare și dezactivare mod Best Dynamic (*)
- 11 Sursă audio
- 12 Piesa următoare (BT/USB)
- 13 Volum -
- 14 Reglarea luminozității afișajului
- 15 Pornire/Oprire mod Noapte
- 16 Apăsare scurtă: setări Înălțimi, apoi apăsați scurt butonul 2 sau 13 pentru ajustare și printr-o nouă apăsare scurtă încheiați setarea

(*) Ajustează automat puterea de ieșire și gama dinamică a difuzorului în funcție de sursa de sunet. Pentru telecomandă folosiți o baterie AAA/R03 1,5 V.

CONECTAREA SUBWOOFERULUI WIRELESS

Porniți ambele difuzoare, selectați Bluetooth (BT) ca sursă de sunet și apăsați scurt butonul „12” de pe panoul din spate al subwooferului. După împerechere, LED-ul „13” se va aprinde.

CONECTAREA SOUNDBAR-ULUI LA TELEVIZOR

HDMI eARC/ARC

Conectați cablul HDMI la conectorul HDMI de pe panoul din spate al difuzorului, apoi conectați celălalt capăt al cablului HDMI la televizor. Detalii despre funcția ARC găsiți în manualul de utilizare al televizorului. ARC funcționează numai cu dispozitive care acceptă HDMI ARC și cu cablu HDMI 1.4 (sau superior).

Cablu optic

Conectați cablul optic la conectorul optic de pe panoul din spate al soundbar-ului, apoi conectați celălalt capăt al cablului optic la televizor.

Bluetooth

Porniți soundbar-ul și selectați Bluetooth (BT) ca sursă de sunet. În meniul televizorului/telefonului mobil găsiți „Setări”: „Bluetooth” și apoi „Căutare”. Soundbar-ul va fi detectat ca „TESLA PrimeSound HQ-995X”. Distanța de operare între soundbar și dispozitiv este de aproximativ 8 metri. Înainte de a conecta un dispozitiv Bluetooth la soundbar, asigurați-vă că cunoașteți funcțiile dispozitivului. Compatibilitatea cu toate dispozitivele Bluetooth nu poate fi garantată. Obstacolele dintre dispozitiv și soundbar pot reduce raza de acțiune. Așezați dispozitivul departe de alte echipamente electronice care pot provoca interferențe. Soundbar-ul se va deconecta, de asemenea, dacă mutați dispozitivul în afara razei de acțiune.

USB

Porniți soundbar-ul și selectați USB ca sursă de sunet. Conectați dispozitivul de stocare USB la portul USB de pe panoul din spate al soundbar-ului. Soundbar-ul poate să nu fie compatibil cu toate dispozitivele USB. Aceasta nu reprezintă o defecțiune a soundbar-ului.

Cablu AUX

Conectați cablul audio de 3,5 mm la conectorul AUX de pe panoul din spate al soundbar-ului și apoi conectați celălalt capăt al cablului audio de 3,5 mm la dispozitivul extern.

Player BD/Consolă de jocuri etc.

Conectați cablul optic la conectorul optic de pe panoul din spate al soundbar-ului și apoi conectați celălalt capăt al cablului optic la dispozitiv.

ATENȚIE

Este posibil ca soundbar-ul să nu poată decoda toate formatele audio digitale de la dispozitivul sursă. În acest caz, sunetul soundbar-ului se va opri. ACESTA NU ESTE un defect al soundbar-ului. Asigurați-vă că setările audio ale dispozitivului sursă (de ex. televizor, consolă de jocuri, player DVD etc.) sunt setate pe PCM sau Dolby Digital. Detalii despre setările audio găsiți în manualul de utilizare al dispozitivului sursă.

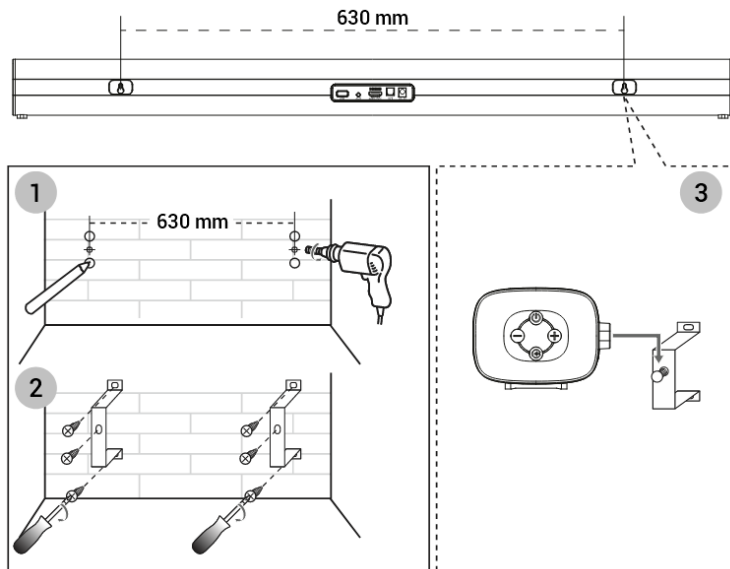
În modul HDMI eARC, dacă semnalul audio de intrare este Dolby Atmos, pe afișajul soundbar-ului va apărea „DOLBY ATMOS”. Dacă semnalul audio de intrare este DOLBY DIGITAL, soundbar-ul va afișa „DOLBY SURROUND”. La selectarea formatului audio PCM, pe soundbar va apărea „PCM”.

AVERTISMENT

Pentru a utiliza Dolby Atmos în modurile HDMI eARC, televizorul trebuie să suporte Dolby Atmos.

Dolby Atmos este disponibil numai în modul HDMI eARC. Detalii privind conectarea se găsesc în secțiunea „HDMI eARC”. Asigurați-vă că pentru fluxul de biți din ieșirea audio a dispozitivului extern conectat (de ex. player Blu-ray, player DVD, televizor etc.) ați selectat „No Encoding”. Experiența completă Dolby Atmos este posibilă numai dacă soundbar-ul este conectat la sursă cu un cablu HDMI 2.1. Soundbar-ul va funcționa și prin alte metode de conectare (de exemplu prin cablu optic digital), dar aceste metode nu pot suporta toate funcțiile Dolby. Din acest motiv, recomandăm conectarea prin HDMI pentru a asigura suportul complet Dolby.

MONTAJ PE PERETE



DEPANARE

Problemă	Soluție
Fără sunet.	Asigurați-vă că sunetul soundbar-ului nu este dezactivat. Apăsăți butonul Mute/Unmute sau +/- pentru a restabili redarea. • Apăsând butonul de pe telecomandă, soundbar-ul trece în modul standby. Apoi apăsați din nou butonul pentru a porni soundbar-ul. • Asigurați-vă că setările audio ale sursei de intrare (de ex. televizor, consolă de jocuri, player DVD etc.) sunt, în cazul unei conexiuni digitale (de ex. HDMI, optic, coaxial), configurate pe modul PCM sau Dolby Digital. • Este posibil ca soundbar-ul să nu poată decoda toate formatele audio digitale de la sursa de intrare. În acest caz, sunetul soundbar-ului se va opri. ACEASTA NU ESTE o defecțiune a soundbar-ului.

SUPORT TEHNIC

Aveți nevoie de ajutor pentru configurarea și utilizarea TESLA PrimeSound HQ-995X?

Contactați-ne: www.tesla-electronics.eu.

MATERIALE CONSUMABILE ȘI ACCESORII

Materialele consumabile pot fi achiziționate din magazinul oficial TESLA eshop.tesla-electronics.eu.

REPARAȚII ÎN GARANȚIE

Pentru reparațiile în garanție, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul TESLA.

Garanția NU SE APLICĂ în cazurile:

- utilizării dispozitivului în alte scopuri
- nerespectării „Instrucțiunilor importante de siguranță” din manualul de utilizare
- avariilor electromecanice sau mecanice cauzate de utilizarea necorespunzătoare
- daunelor cauzate de factori naturali precum apă, foc, electricitate statică, supratensiune etc.
- daunelor cauzate de reparații neautorizate
- numărului de serie ilizibil al dispozitivului

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, TESLA Electronics LTD, declarăm că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale normelor și reglementărilor aplicabile acestui tip de dispozitiv.



Acest produs respectă cerințele Uniunii Europene.



Vă rugăm să vă informați despre sistemul local de colectare selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Vă rugăm să respectați reglementările locale și să nu eliminați produsele vechi împreună cu gunoiul menajer obișnuit. Eliminarea corectă a produsului vechi ajută la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.



Dolby, Dolby Atmos și simbolul dublu D sunt mărci comerciale înregistrate ale Dolby Laboratories Licensing Corporation. Produs sub licență Dolby Laboratories.

Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. Toate drepturile rezervate.



Termenii HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade și siglele HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc.

Având în vedere că produsul este în continuă dezvoltare și îmbunătățire, ne rezervăm dreptul de a modifica manualul de utilizare. Versiunea actualizată a acestui manual poate fi găsită întotdeauna pe www.tesla-electronics.eu.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă, cu rezervarea erorilor de tipar.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si vybrali soundbar TESLA PrimeSound HQ-995X.

Tento používateľský návod si uschovajte, dodržujte pravidlá uvedené v tomto návode na zníženie rizika poškodenia reproduktora alebo prípadného vášho zranenia.

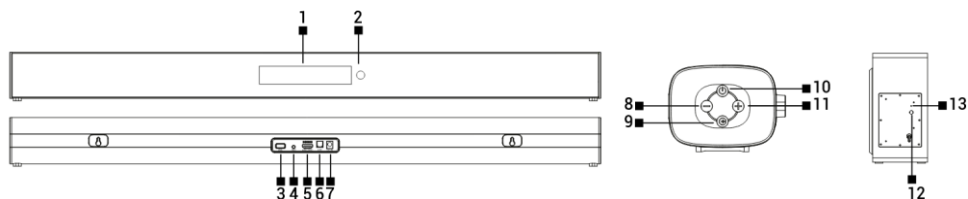
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nikdy neodstraňujte kryt zariadenia.
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani priamemu teplu.
- Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Uistite sa, že máte vždy jednoduchý prístup k napájacímu káblu alebo adaptéru.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Starostlivosť o váš produkt

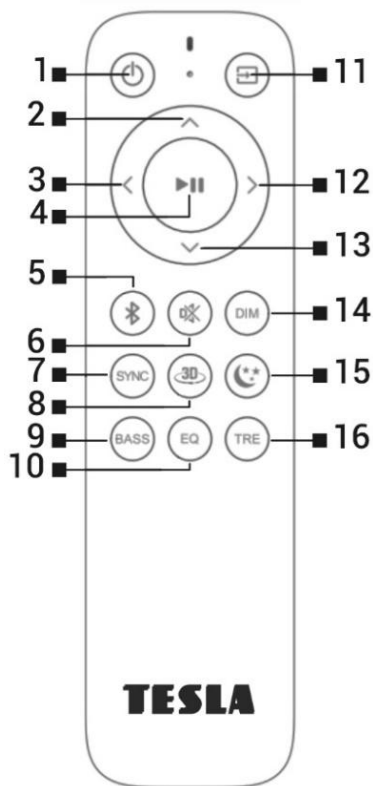
- Vždy odpojte zariadenie zo zásuvky, ak sa dlhší čas nepoužíva a tiež pred jeho čistením.
- Vyčistite zariadenie pomocou mäkkej vlhkej handričky bez vlákien.
- Nepoužívajte brúsivá ani drsné čistiace prostriedky.

Popis



- | | |
|--|---|
| 1 Displej | 8 Hlasitosť - |
| 2 Prijímač signálu diaľkového ovládania | 9 Voľba zdroja signálu |
| 3 USB port | 10 Zapnutie/vypnutie zariadenia |
| 4 3,5 mm zvukový port | 11 Hlasitosť + |
| 5 HDMI eARC/ARC port | 12 Tlačidlo na spárovanie subwoofera |
| 6 Optický vstup | 13 LED dióda |
| 7 Vstup pre napájanie | |

Diaľkové ovládanie



- 1 Zapnutie/Vypnutie zariadenia
- 2 Hlasitosť +
- 3 Prepnutie na predchádzajúcu skladbu (BT/USB)
- 4 Potvrdenie/Prehrať/Pauza
- 5 Dlhšie stlačenie: odpojenie aktívneho Bluetooth spojenia a aktivácia Bluetooth párovania
Krátke stlačenie: prepne do režimu BT
- 6 Vypnutie/Zapnutie zvuku
- 7 Krátke stlačenie: nastavenie Zvuku, potom krátko stlačte tlačidlo 2 alebo 13 na úpravu. Môžete tak oneskoriť výstup zvuku a minimalizovať časovú odozvu medzi zvukovým výstupom a obrazom
- 8 Režim 3D Surround
- 9 Krátke stlačenie: nastavenie Basov, potom krátko stlačte tlačidlo 2 alebo 13 na úpravu a krátkym stlačením ukončíte nastavenie
- 10 Krátke stlačenie: režim Hudba/Film a TV
Dlhé stlačenie: zapnutie a vypnutie režimu Best Dynamic (*)
- 11 Zdroj zvuku
- 12 Prepnutie na nasledujúcu skladbu (BT/USB)
- 13 Hlasitosť -
- 14 Úprava jasu displeja
- 15 Zapnutie/Vypnutie nočného režimu
- 16 Krátke stlačenie: nastavenie Výšok, potom krátko stlačte tlačidlo 2 alebo 13 na úpravu a krátkym stlačením ukončíte nastavenie

(*) Automaticky upraví výstupný výkon a dynamický rozsah reproduktora na základe zdroja zvuku. Pre diaľkové ovládanie použite batériu AAA/R03 1.5 V.

PRIPOJENIE BEZDRÔTOVÉHO SUBWOOFERA

Zapnite oba reproduktory, zvolte ako zdroj zvuku Bluetooth (BT) a krátko stlačte tlačidlo „12“ na zadnej strane subwooferu. Po spárovaní sa rozsvieti LED dióda „13“.

PRIPOJENIE SOUNDBARU K TELEVÍZORU

HDMI eARC/ARC

Pripojte HDMI kábel do HDMI konektora na zadnom paneli reproduktora a potom pripojte druhý koniec HDMI kábla do televízora. Podrobnosti o funkcii ARC nájdete v používateľskej príručke televízora. ARC funguje iba so zariadeniami, ktoré podporujú HDMI ARC a kábel HDMI 1.4 (a vyšší).

Optický kábel

Pripojte optický kábel do optického konektora na zadnom paneli soundbaru a potom pripojte druhý koniec optického kábla do televízora.

Bluetooth

Zapnite soundbar a zvol'te ako zdroj zvuku Bluetooth (BT). V menu televízora/mobilného telefónu nájdite „Nastavenia“: „Bluetooth“ a potom „Vyhľadať“. Soundbar bude detegovaný ako „TESLA PrimeSound HQ-995X“. Prevádzkový dosah medzi soundbarom a zariadením je približne 8 metrov. Pred pripojením zariadenia s funkciou Bluetooth k soundbaru sa uistite, že poznáte funkcie zariadenia. Nemožno zaručiť kompatibilitu so všetkými zariadeniami s funkciou Bluetooth. Prekážka medzi zariadením a soundbarom môže znížiť prevádzkový dosah. Umiestnite zariadenie mimo dosah iných elektronických zariadení, ktoré môžu spôsobovať rušenie. Soundbar sa tiež odpojí, keď svoje zariadenie presuniete mimo prevádzkový dosah.

USB

Zapnite soundbar a ako zdroj zvuku vyberte USB. Pripojte pamäťové zariadenie USB do konektora USB na zadnom paneli soundbaru. Soundbar nemusí byť kompatibilný so všetkými zariadeniami USB. Nejde o poruchu soundbaru.

AUX kábel

Pripojte 3,5 mm audio kábel do konektora AUX na zadnom paneli soundbaru a potom pripojte druhý koniec 3,5 mm audio kábla k externému zariadeniu.

BD prehrávač/Herná konzola a pod.

Pripojte optický kábel do optického konektora na zadnom paneli soundbaru a potom pripojte druhý koniec optického kábla do zariadenia.

UPOZORNENIE

Soundbar nemusí byť schopný dekódovať všetky digitálne zvukové formáty zo zdrojového zariadenia. V takom prípade sa zvuk soundbaru vypne. NEJDE o poruchu soundbaru. Uistite sa, že nastavenie zvuku zdrojového zariadenia (napr. televízora, hernej konzoly, DVD prehrávača atď.) je nastavené na PCM alebo Dolby Digital. Podrobnosti o nastavení zvuku nájdete v používateľskej príručke zdrojového zariadenia.

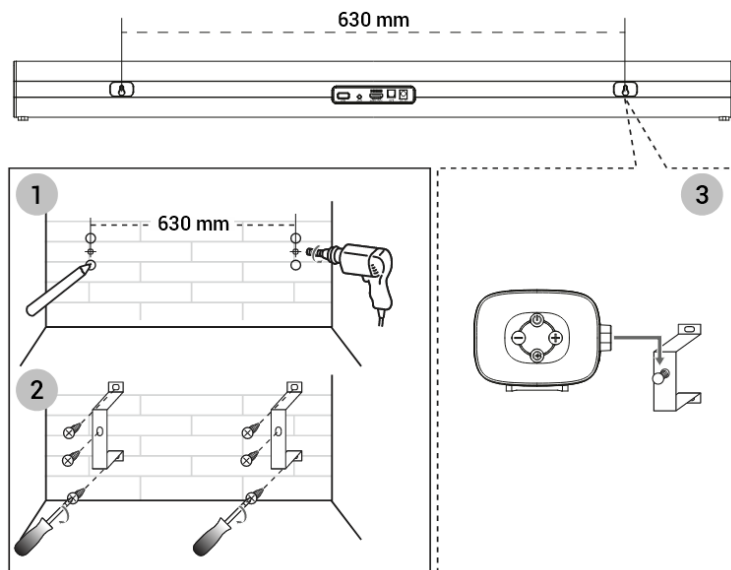
V režime HDMI eARC, ak je vstupný zvukový signál Dolby Atmos, na displeji soundbaru sa zobrazí „DOLBY ATMOS“. Ak je vstupný zvukový signál DOLBY DIGITAL, soundbar zobrazí „DOLBY SURROUND“. Po zvolení zvukového formátu PCM sa na soundbare zobrazí „PCM“.

POZOR

Ak chcete používať Dolby Atmos v režimoch HDMI eARC, váš televízor musí Dolby Atmos podporovať.

Dolby Atmos je k dispozícii iba v režime HDMI eARC. Podrobnosti o pripojení nájdete v časti „HDMI eARC“. Uistite sa, že pre bitový tok v zvukovom výstupe pripojeného externého zariadenia (napr. prehrávača Blu-ray, prehrávača DVD, televízora atď.) máte zvolené „No Encoding“. Plný zážitok z Dolby Atmos je možný iba v prípade, že je soundbar pripojený ku zdroju pomocou kábla HDMI 2.1. Soundbar bude fungovať, aj keď je pripojený pomocou iných spôsobov (napríklad cez digitálny optický kábel), ale tieto spôsoby nie sú schopné podporovať všetky funkcie Dolby. Z tohto dôvodu odporúčame na zaistenie plnej podpory Dolby pripojenie cez HDMI.

MONTÁŽ NA STENU



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Žiadny zvuk.	Uistite sa, že zvuk soundbaru nie je vypnutý. Stlačením tlačidla Vypnutie/Zapnutie zvuku alebo +/- obnovíte počúvanie. • Stlačením tlačidla alebo na diaľkovom ovládači prepnete soundbar do pohotovostného režimu. Potom znovu stlačte tlačidlo na zapnutie soundbaru. • Uistite sa, že nastavenie zvuku vstupného zdroja (napr. televízora, hernej konzoly, DVD prehrávača atď.) je pri použití digitálneho pripojenia (napr. HDMI, optického, koaxiálneho) nastavené na režim PCM alebo Dolby Digital. • Soundbar nemusí byť schopný dekódovať všetky digitálne formáty zvuku zo vstupného zdroja. V tomto prípade sa zvuk soundbaru vypne. NEJDE o poruchu soundbaru.

TECHNICKÁ PODPORA

Potrebuje poradiť s nastavením a prevádzkou TESLA PrimeSound HQ-995X?

Kontaktujte nás: www.tesla-electronics.eu.

SPOTREBNÝ MATERIÁL A DOPLNKY

Spotrebný materiál môžete zakúpiť v oficiálnom obchode značky TESLA eshop.tesla-electronics.eu.

ZÁRUČNÁ OPRAVA

Pre záručnú opravu kontaktujte predajcu, u ktorého ste TESLA produkt zakúpili.

Záruka sa NEVZŤAHUJE pri:

- použití zariadenia na iné účely
- nedodržaní „Dôležitých bezpečnostných pokynov“ uvedených v používateľskom manuáli
- elektromechanickým alebo mechanickým poškodením spôsobenom nevhodným použitím
- škode spôsobenej prírodnými živlami ako je voda, oheň, statická elektrina, prepätie a pod.
- škode spôsobenej neoprávnenou opravou
- nečitateľnom sériovom čísle zariadenia

VYHLÁSENIE O ZHODE

My, TESLA Electronics LTD, vyhlasujeme, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami noriem a predpisov relevantných pre daný typ zariadenia.



Tento produkt spĺňa požiadavky Európskej únie.



Informujte sa, prosím, o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte, prosím, podľa miestnych predpisov a staré výrobky nelikvidujte v bežnom domovom odpade. Správna likvidácia starého produktu pomáha predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Dolby, Dolby Atmos a symbol dvojitého D sú registrované ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vyrobené v licencii spoločnosti Dolby Laboratories. Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. Všetky práva vyhradené.



Pojmy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade a logá HDMI sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing Administrator, Inc.

Vzhľadom na to, že sa produkt vyvíja a vylepšuje, vyhradujeme si právo na úpravu používateľského manuálu. Aktuálnu verziu tohto používateľského manuálu nájdete vždy na www.tesla-electronics.eu.

Dizajn a špecifikácie môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia, tlačové chyby vyhradené.